

RELATORÍA GENERAL

Inauguración

Martes 5 de diciembre de 2006, sesión plenaria, Aula Magna del Colegio Universitario San Gerónimo de La Habana

Con la presencia de 130 profesionales de 7 provincias cubanas (Pinar del Río, Ciudad de La Habana, La Habana, Matanzas, Cienfuegos, Villa Clara, Sancti Spíritus, Camagüey, Holguín y Santiago de Cuba) y de 9 países (Argentina, Chile, Colombia, Cuba, España, Estados Unidos de América, México, Panamá y Uruguay) quedó inaugurado el 5º Encuentro Internacional sobre Manejo y Gestión de Centros Históricos.

Las palabras inaugurales estuvieron a cargo de las distintas personalidades que presidían el Encuentro. En el orden en hablaron, se resume:

Sra. Susan Mc Dade, Coordinadora residente, Representante Residente del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo

Su mensaje principal abordó el rol de las Naciones Unidas, su contribución desde un enfoque de desarrollo humano local que incorpora la gestión de riesgos, y el cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio. La constitución de los Centros Históricos como áreas propicias a la expulsión de sus residentes pobres, debido a su precariedad física y legal y a la revalorización del suelo central, de interés para proyectos públicos o privados excluyentes. La importancia de encontrar fórmulas sostenibles que favorezcan la permanencia de la población de bajos ingresos en los centros, a través de un proyecto de desarrollo humano local diverso, plural, e incluyente. El proceso de la UNDAF y el Desarrollo Humano Local como área de prioridad. Destacó por último como los proyectos desarrollados en La Habana Vieja muestran lecciones aprendidas a tomar en cuenta, como una contribución y demostración de que es posible lograr de forma sostenida *Centros Vivos* y evitar la gentrificación.

Sr. Frédéric Vacheron, Especialista de Programa, Coordinador quipo de Cultura de la oficina Regional de Cultura para América Latina y el Caribe, Oficina Coordinadora para Cuba, República Dominicana, Haití y Araba, de la Organización de las Naciones Unida para la Educación, la Ciencia y la Cultura

Inicia dando su complacencia al reconocer que la UNESCO junto al PNUD y otras agencias de Naciones Unidas acompañan y apoyan los esfuerzos de rescate del patrimonio cubano y reconoce también que en especial estos Encuentros de Manejo y Gestión han evolucionado muy positivamente desde que en 1995 la UNESCO apoyara su inicio, considerándolos como una cita regional por excelencia para actualizarse sobre prácticas innovadoras que consideran al patrimonio como un vector de desarrollo sostenible. Hizo llegar el mensaje de salutación del Sr. Herman van Hooff, director de la UNESCO en La Habana, quien se encontraba en misión fuera del país. Considera que proteger el patrimonio en toda su diversidad es también una muestra de tolerancia, convivencia y respeto mutuo para la paz y la cooperación internacional. Cita que la Lista del Patrimonio Mundial alcanza hoy 830 bienes culturales y naturales situados en 138 estados miembros, 119 de los cuales se encuentran en América Latina y el Caribe, y cómo, desde abril de 2006 se amplía la visión del patrimonio y hoy la Lista de Obras Maestras del Patrimonio Oral e Inmaterial de la Humanidad está integrada por 90 manifestaciones y reúne 17 de esta región. De los 119 sitios antes mencionados, 19 pertenecen al Caribe y de ellos 8 se encuentran en Cuba, siendo el primero, proclamado en 1982, el Centro Histórico de La Habana Vieja y su Sistema de Fortificaciones Coloniales. Destaca que La Habana Vieja constituye para el mundo un punto de cambio en las estrategias de rescate del patrimonio, dejando atrás el rescate de las

piedras por su belleza para llegar a la recuperación de las piedras como marco y abrigo para las almas, tal como le ha escuchado decir alguna vez al Dr. Eusebio Leal, Historiador de la Ciudad.

Entre esos 830 sitios mencionados se necesitan muchos ejemplos como este, que faciliten la correcta participación comunitaria, eleven la calidad de vida de sus escuelas, refuercen el enfoque cultural, la atención a la salud y el empleo. Considera muy interesante que este 5º Encuentro trate de la elitización de los centros históricos, contextualizando socialmente las prácticas de rescate patrimonial hasta considerar a los habitantes como sujeto y razón de ser.

Recordó como a partir de una iniciativa del Sr. Mounir Bouchenaki, entonces Subdirector General para la Cultura, la UNESCO promovió en el 2004 una valoración del Modelo de Gestión para el rescate del Patrimonio de La Habana Vieja. Ya antes varios visitantes habían hecho notar la diferencia entre una restauración especialmente para los turistas y las élites y otra con participación social y muchos habían destacado favorablemente el surgimiento en esta Habana Vieja de nuevas visiones a partir de la participación social en el rescate del patrimonio, lo que se concretó en feliz término con la presentación el pasado 29 de septiembre del libro sobre esta experiencia singular.

Resalta como la costumbre de compartir problemas comunes no debe privarnos de la oportunidad de compartir también las soluciones a esos problemas.

La Habana Vieja puede ser una experiencia útil para otros sitios donde se demandan acciones de rescate coherentes, vinculadas con oportunidades participativas para la educación y para una mayor interacción de la cultura al desarrollo y en especial para asegurar el derecho de habitar en el centro histórico con dignidad.

Sr. Herbert Schmid, Director Residente de la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación, COSUDE

Como representante de un país que conoce también centros históricos de una cierta importancia, una de las reflexiones que puede hacer, a pesar de no ser un especialista, es el peligro real de la gentrificación.

Berna, capital de Suiza, es en verdad una ciudad bien conservada, que muestra heterogeneidad de fachadas y estilos, en la cual todavía se puede estudiar la extensión histórica en los estilos arquitectónicos de los barrios, como en la hermosa ciudad de La Habana en que estamos. Pero es sin duda un ejemplo de gentrificación: la gran mayoría de los edificios son utilizados como objetivos comerciales o para oficinas del Estado, donde totalmente sólo gente de altos ingresos puede pagar las rentas. La valoración del suelo es altísima y casi no hay espacio para niños. Entonces le queda poca población.

Esto ha permitido financiar la conservación y el mantenimiento, pero a un costo alto. No tiene una recomendación sencilla que dar, piensa no las hay. Pero la sostenibilidad económica, independientemente del sistema económico que se aplica es de alta importancia y la Oficina del Historiador de La Habana ha incansablemente buscado respuestas a estos desafíos. ¿Cómo compatibilizar conservación e inclusión social? ¿Cómo evitar que centros históricos se tornen en museos, que ya no den espacio para comunidades? ¿Cómo mantener centros históricos de una manera que sean económicamente sostenibles, lo que significa que puedan ser financiados por actividades económicas y el Estado y lo que significa también que se utilicen tecnologías, en el sentido largo, que puedan ser financiadas a largo plazo?

Se da en el centro histórico un enorme reto de planificación y de gestión para articular y compatibilizar en la medida de lo posible la rentabilidad de las inversiones, la calidad de los

espacios públicos, la preservación del patrimonio cultural y la calidad de vida de la población residente.

Se ha acumulado en La Habana Vieja una amplia y compleja experiencia relacionada con múltiples campos del saber. Recientemente se inauguró el Colegio donde estamos que debe constituir un instrumento de difusión de conocimientos y de intercambio de enfoques. Este camino ha sido preparado desde hace varios años con la celebración de estos Encuentros Internacionales a los cuales COSUDE se honra en acompañar, como agencia del desarrollo del gobierno suizo y por eso hemos colaborado con la Oficina del Historiador desde hace 5 años en la rehabilitación de edificios, la conformación del sistema de información territorial, la informatización de los servicios y el programa de atención social del Convento de Belén.

Por eso está convencido de estar en el lugar ideal y en manos de colegas u amigos de la Oficina del Historiador para debatir las preguntas centrales de este 5º Encuentro.

ACÁ FALTAN LAS PALABRAS DE

Sr. Eduardo Rodríguez i Villaescusa, representante del Colegio de Arquitectos de Cataluña, COAC

Sra. Patricia Rodríguez Alomá, directora del Plan Maestro para la Revitalización Integral de La Habana Vieja de la Oficina del Historiador de la Ciudad de La Habana

Señores de la presidencia:

Sra. Susan Mc Dade, representante residente de Naciones Unidas en Cuba, Sres. **Frédéric Vacheron** y **Julio Carranza**, en representación del Director de la **Oficina Regional de Cultura para América Latina y el Caribe, de la UNESCO**, Sr. **Herbert Schmid, Director Residente de la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación, COSUDE**, Sr. **Eduardo Rodríguez i Villaescusa**, representante del Colegio Oficial de Arquitectos de Catalunya.

Autoridades de la Asamblea Municipal del Poder Popular.

Expertos nacionales e internacionales que nos brindaran su sabiduría en calidad de profesores durante estos días.

Colegas de la Oficina del Historiador de la Ciudad de La Habana y de las otras oficinas del Historiador o el Conservador de Santiago de Cuba, Camagüey y Trinidad.

Quiero dar inicialmente mi agradecimiento a los coauspiciadores y al equipo de trabajo que han hecho posible esta reunión.

Amigos y amigas:

La conferencia magistral de apertura del V Encuentro Internacional sobre Manejo y Gestión de Centros Históricos debió ser impartida por el Dr. Eusebio Leal Spengler, Historiador de la Ciudad de La Habana, nuestro entrañable Leal. El fue intervenido quirúrgicamente de un problema oftalmológico la pasada semana y los médicos le han recomendado un riguroso reposo para su pronta recuperación. Es por ello que no nos acompaña hoy, como ya es tradición y les envía un saludo cordial y deseos de éxito para estas jornadas.

Permítanme comenzar esta intervención hablándoles del propio Leal, hombre sin el cual no es comprensible la obra rehabilitada que hoy nos enorgullece.

Leal es un humanista, un renacentista y de ahí la capacidad para hacer renacer de la marginalidad y el deterioro a nuestro centro histórico cual "Ave Fénix". Leal es un apasionado de lo que hace y de la vida y nos transmite su pasión y nos contagia su entusiasmo y hace

de un empeño perseverante una fuerza capaz de haber sostenido durante cuatro décadas la visión del futuro restaurador.

La Oficina del Historiador de la Ciudad de La Habana fue fundada por el Dr. Emilio Roig de Leuschenring, en 1938. Nacionalista y antiimperialista, fue un luchador por la salvaguarda patrimonial y a él debemos un legado del cual somos continuadores.

A su fallecimiento en 1964 sobrevino un lógico vacío que pronto sería ocupado por un carismático joven trabajador de la alcaldía de la ciudad.

Todo comenzó cuando en 1967 encargaron a Eusebio Leal la recuperación del majestuoso palacio de los Capitanes Generales, la “Nave Capitana”, como le he escuchado decir. La restauración del edificio fue larga, pero de allí salió la pluma filosa y el verbo encendido que fue ganando cada vez más adeptos a la causa restauradora. Baste recordar que aquellas conferencias de “Andar La Habana” tuvieron que trasladarse de Palacio al Anfiteatro, con largos recorridos callejeros y que desde hace años ganó un espacio televisivo.

Posteriormente, la declaratoria del Centro Histórico de La Habana como Monumento Nacional en 1978 y el comienzo del primer Plan Quinquenal de Restauración, conducido por la Oficina del Historiador en 1981, traen por consecuencia la inclusión de nuestro Centro Histórico y el sistema de fortificaciones de la ciudad en la lista del Patrimonio Mundial en 1982.

Fue la época de empezar a devolver un prestigio perdido a los antiguos palacios y plazas comenzándose por la de Armas y la de la Catedral y el pequeño arrabal de la calle Tacón, al fondo del Castillo de la Real Fuerza. Los primeros tramos de las calles de Obispo y de Mercaderes, con sus sencillas ofertas gastronómicas y con la apertura de museos e instituciones culturales, nobles funciones que iban devolviendo una nueva imagen.

Con la restauración del Monasterio de las Clarisas y la creación del Centro Nacional de Conservación, Restauración y Museología, (CENCREM) proyecto PNUD -UNESCO, se abrió una nueva perspectiva de alcance nacional para la identificación y salvaguarda del patrimonio. Algunas obras aisladas se acometen en la Plaza Vieja.

Fue también el momento de las titánicas restauraciones del Castillo de los Tres Reyes del Morro y de San Carlos de la Cabaña, monumentos imponentes que el Ministerio de la Fuerzas Armadas dispuso para el uso público, gran ganancia para la ciudad toda, contar desde entonces con semejantes instalaciones recreativas histórico – culturales.

Pero sobrevino la caída del Bloque Socialista y con ello la gran crisis económica en que comenzó a sumirse el país a principios de los 90.

Fue entonces que el Consejo de Estado, para garantizar la continuidad del gran esfuerzo que venía realizándose, dicta el Decreto Ley 143 de octubre de 1993, facultando a la Oficina del Historiador para desarrollar a partir de ese momento un proyecto autofinanciado e integral, para lo cual se subordina la Oficina al propio Consejo de Estado; se le reconoce personalidad jurídica y se le otorga la potestad de cobrar una contribución para la rehabilitación a la actividad económica radicada en el territorio. También se crea un sistema empresarial asociado a la Oficina, que encabezado por una Compañía turística, Habaguanex S.A., contó con posterioridad con una inmobiliaria, empresas constructoras y otras que garantizan el financiamiento del proceso.

A partir de aquel momento la visión de mecenazgo con respecto a la recuperación patrimonial se torna hacia una óptica de sostenibilidad económica. Lo que produce el territorio se reinvierte en su propio rescate, con lo que comienza a ser rentable la acción rehabilitadora. Todo lo que generan en concepto de ganancias nuestras empresas, ingresa a una dirección económica que a manera de casa financiera las redistribuye en los planes de inversión y programas socioculturales.

Pero también se crea un Plan Maestro, con el mandato de dictar las políticas y estrategias más convenientes al desarrollo integral, es decir en la búsqueda permanente de un equilibrio de las partes y de los intereses y teniendo como principal objetivo de acción el desarrollo humano pleno.

Esta vocación sociocultural que veníamos desarrollando hace que en 1999 nuestra experiencia sea identificada por un programa del PNUD, el Programa de Desarrollo Humano Local (PDHL), para introducir nuevos métodos de cooperación internacional.

A partir de entonces la cooperación pasa de ser marcadamente bilateral y muy sesgada hacia la cultura, a un escenario mucho más abierto multilateral y descentralizado a la vez que los proyectos identificados abren un abanico de temáticas que, sin abandonar aquella fundamental que es la cultural, dan posibilidad de cofinanciar e intercambiar experiencias en materia de salud, educación, informatización, transferencias tecnológicas, desarrollo económico local, todo ello acompañado de nuevos enfoques como el de género, la transdisciplinariedad, etc.

El nuevo modelo de gestión que aplicamos en La Habana Vieja desde 1994, con resultados muy alentadores avalados por los ciudadanos cubanos y por la comunidad internacional, exhibe resultados muy alentadores: el territorio ha generado e invertido en su primera década de práctica 247 millones de dólares y ha movilizadado 64 millones de la banca nacional, que junto al monto de 341 millones de pesos transferidos desde el presupuesto nacional, han permitido la recuperación de un tercio del Centro Histórico, la generación de más de 11 000 empleos y la creación de uno de los polos de mayor intensidad cultural y turística de la Ciudad.

Ya desde los primeros momentos conocíamos de otras experiencias en la Región que iban despuntando por novedosas y por la aplicación de criterios diferentes que pautaban una inédita forma de hacer. Surgió así en 1995 la idea de realizar un primer encuentro internacional sobre Manejo y Gestión de Centros Históricos, que tras una pausa de intensos trabajos durante seis años, se retoma en el 2003 con una edición anual.

Consideramos absolutamente estratégico acercarnos los centros históricos de Latinoamérica para intercambiar experiencias e ir construyendo juntos un marco conceptual común para compartir en nuestro quehacer. América Latina está construyendo un nuevo paradigma y nosotros formamos parte de ese proceso.

Así hemos tratado temas tales como la importancia del desarrollo sociocultural frente a un mundo que intenta globalizar modelos foráneos e insostenibles; la gobernabilidad y la descentralización articuladas a políticas nacionales; la sostenibilidad económica y social; la necesidad de comprender al centro histórico como una plataforma de despegue del desarrollo de la ciudad; lo estratégico de vincular a los actores internacionales, regionales, redes y academias en proyectos comunes y concretos directamente relacionados con los centros históricos.

En el 2004, durante la clausura del III Encuentro internacional sobre Manejo y Gestión de Centros Históricos, se anunció la creación de una entidad que nos reuniera para la consecución de objetivos comunes y la interacción constante del intercambio de praxis y conceptos, intención ya esbozada desde 1997 durante una reunión en Lima. Hoy la Organización Latinoamericana y del Caribe de Centros Históricos (OLACCHI) está dando pasos muy certeros para su constitución como Organismo Internacional, con el apoyo de varias ciudades fundadoras y muy especialmente de la ciudad de Quito, donde tendrá su sede permanente.

Hace unos meses, en una reunión de las que Leal suele hacer periódicamente con los grupos de trabajadores de la Oficina, según la afinidad de la labor que realizan, nos hacía un

comentario que hoy quiero compartir con ustedes. A propósito de una visita a las obras de restauración del Teatro Martí, nos expresó "...parado allí en la platea, en medio de las ruinas comenzaron a aparecer de repente los actores en el escenario, advertí la orquesta y escuché la música y me dije, mientras tenga la capacidad de ver, tendré la capacidad de hacer..."

Y una visión de futuro es lo que nos enorgullece hoy presentar como la noticia más fresca que traemos desde nuestro centro histórico: la refundación del Colegio Universitario de San Gerónimo de La Habana, inaugurado hace apenas 7 días y que devuelve la Academia al sitio donde estuvo la primera Universidad de Cuba, creada en el temprano siglo XVIII.

En este recinto donde hoy estamos dando inicio a nuestro encuentro y que rememora el antiguo Paraninfo, se formaron próceres de nuestra independencia, pedagogos ilustres, insignes hombres de nuestra Patria y ahora abrirá de nuevo sus puertas y se poblará de jóvenes y de hombres y mujeres de todas las edades que estudiarán la nueva carrera inédita en Cuba: Gestión y Preservación del Patrimonio Histórico Cultural, que constituirá una garantía de continuidad al esfuerzo en que todos estamos involucrados. De esta manera podrán ser conceptualizados y transmitidos todos los conocimientos de una praxis sedimentada en varias décadas de labor y con unos resultados de inestimable valor.

Ante la interrogante de ¿para quienes se rehabilitarán los centros históricos?, debemos pensar que se transformarán para la ciudadanía, pues los centros históricos tienen la característica de ser reconocidos como un patrimonio público, que pertenece a todos, que lo pueden usar todos, son raíz y origen, y de manera consciente o no, existe un cierto sentido de apropiación, que varía según las diferentes vivencias; algunos lo asocian al lugar de habitar y laborar, otros al sitio que contiene los grandes monumentos emblemáticos, símbolos de una identidad nacional, hay quien lo ve como el imaginario de sus vidas, asociado a la nostalgia del recuerdo; por último hay quienes lo consideramos como el lugar capaz de materializar la utopía de justicia social con que soñamos cada día.

Permítanme concluir con una frase de un ilustre escritor de todos los tiempos, Don Ramón de Valle Inclán, quien expresara que "Toda obra cargada de tradiciones es una obra cargada de futuro"

Muchas gracias

Martes 5 de diciembre de 2006, sesión plenaria en la Basílica Menor del Convento de San Francisco de Asís

Sesión matutina

La sesión se inició con la conferencia del profesor **Dr. René Coulomb**, bajo el título de "**La utopía de la heterogeneidad social en el habitar de los centros históricos**", una reflexión sobre la tensión que existe en los procesos de valoración urbana, entre la revitalización, que provoca un aumento en las rentas del suelo, y el interés de ciertos sectores por garantizar la construcción de una ciudad heterogénea y plural. A partir del caso específico de la Ciudad de México y otras en el ámbito latinoamericano, hace un balance de políticas públicas alternativas desarrolladas en aras del incremento y mejoramiento de la vivienda popular, y la relación de convivencia que debe darse entre lo endógeno (la vivienda, los habitantes) y lo exógeno (el mercado, los servicios). Igualmente, analiza críticamente una serie de conceptos como redensificación, reciclaje, revalorización o rescate, que esconden en el fondo procesos de segregación social que han conducido al vaciamiento de los centros históricos y a la aparición, en mayor o menor escala, de procesos de "gentrificación". En este contexto, se impone la necesidad de implementar un sistema de monitoreo permanente de uso de suelo, promover nuevas modalidades de *zoning*, no sólo a escala de distritos urbanos

sino incluso de niveles de las edificaciones, y, por otro lado, el estímulo al arrendamiento y los subsidios para la adquisición de suelo y vivienda dirigidos a los sectores de menos recursos económicos. Hace un análisis crítico sobre la *progresividad* aplicada a las áreas centrales de la ciudad, y enfatiza en el fortalecimiento de la movilización social como herramienta para lograr mejores precios y soluciones arquitectónicas en el campo habitacional.

Por último, hace mención a lo que considera como el desafío de la *integralidad* en la conformación de la ciudad: superar la acción *viviendista* a partir de la articulación de los organismos financieros, la administración pública, las organizaciones cívicas y sociales y el marco legal. En definitiva, a las condiciones de sustentabilidad que requiere todo proceso de regeneración urbana, el garantizar un modelo de acciones en la vivienda que se integre a un desarrollo más amplio de la población, a través de la dimensión económica, social, política y cultural.

La segunda conferencia corrió a cargo del profesor **Arq. Eduardo Rodríguez i Villaescusa**, quien abordó el tema de **Los efectos de la valoración inmobiliaria en la rehabilitación patrimonial**, un proceso que por su complejidad tiene ventajas e inconvenientes. Por un lado, implica el mejoramiento de los espacios públicos, las redes técnicas y la accesibilidad, fomenta la rentabilidad de la estructura urbana y contribuye a la preservación de la memoria histórica. Es en ese sentido “una operación exitosa”. Por otro, el aumento automático de los precios del suelo conduce a procesos de especulación inmobiliaria, al desplazamiento y descomposición de la estructura social y demográfica. Cabe decir entonces que existe una “gentrificación positiva”, que debe ser regulada desde el sector público, tomando parte activa en el proceso y posicionándose de modo que sea capaz de captar utilidades y orientar las políticas de intervención.

Por último, el profesor **Lic. Julio Carranza** disertó sobre **Los espacios de la ciudadanía en el marco de la globalización**, entendida esta como una dinámica estimulada en las últimas décadas a partir del desarrollo de las tecnologías, y que se expresa en una dinamización de los mercados financieros, la relocalización de las bases económicas y un desarrollo de los medios de comunicación, donde juegan un papel protagónico los poderes transnacionales. La globalización establece un sistema de relaciones jerárquicas entre países e incluso entre ciudades, según su “conexión” a estos procesos, entre países y ciudades mundiales, que funcionan en un nivel superior, como centros de coordinación transnacional, y países-ciudades disfuncionales, totalmente al margen de dichos procesos. Hay un cuestionamiento a la forma en que deben articularse las estrategias de desarrollo en las condiciones políticas actuales, y la contradicción que existe entre la *lógica del desarrollo social* y la *lógica del capital*.

A renglón seguido, el ponente hace un análisis de los elementos señalados antes y su aplicación concreta para el caso del Centro Histórico de La Habana, sometida desde hace una década a un fuerte proceso de recuperación física, y que considera tiene entre sus fortalezas un alto capital simbólico, expresado a través de su patrimonio monumental y, sobre todo, de sus potencialidades desde el punto de vista humano, una ventaja que la distingue respecto a otras ciudades del continente. Un sitio que, a pesar de esta fortaleza, requiere una explotación más intensiva del conocimiento acumulado y de las actividades económicas que generan valor agregado. Entre ellas, hace mención a algunas que resultan “amigables con el patrimonio y el medioambiente”, y que son al mismo tiempo competitivas, capaces de innovar y de incorporarse a las cadenas productivas globales (ya sea turismo especializado, investigación, diseño, industrias culturales, estudios universitarios, etc.).

Sesión vespertina

Se impartieron dos conferencias.

Las viviendas de interés social y la cooperativización

Arq. Patricia Roland, Asesora de la división de Espacios Públicos, Hábitat y Edificaciones de Montevideo, Uruguay

La situación de deterioro en el centro histórico de Montevideo es similar a la de otros centros históricos de América Latina, referenciado el desarrollo histórico de la ciudad de Montevideo: En la década de 1980 comienza un proceso de rehabilitación en la ciudad que más tarde, en la década de los '90, continúa con las viviendas de interés social. La puesta en práctica de políticas de viviendas es un elemento importante para el Centro Histórico.

Trabajaron en varias líneas de acción: Planes especiales zonales; Programas de desarrollo local; Rehabilitación edilicia integral; Rehabilitación edilicia ligera; Rehabilitación del espacio público; Acuerdos interinstitucionales; Cooperación internacional y Aspectos normativos y de financiación.

Hace referencia a varios ejemplos de inmuebles que fueron rehabilitados gracias a la existencia de cooperativas.

La recalificación de suelos en zonas céntricas, oportunidades y retos

Lic. Begoña Crespo, Asesora Jurídica de la Empresa Pública Ría 2000 Bilbao, España

Ubica, a los oyentes en las peculiaridades de Bilbao en el contexto nacional.

El trabajo de renovación se basó en 4 ejes de actuación: Accesibilidad exterior y movilidad interna; Regeneración medioambiental y urbana; Inversión en recursos humanos y transformación tecnológica y Renovación cultural.

Entre las primeras actuaciones que desarrollaron se encuentran las transformaciones del Bilbao metropolitano.

Como consecuencia, se creó una sociedad anónima pública denominada Bilbao Ría 2000. Mencionó algunas de sus características entre las que se encuentran su composición (50 % administración central del Estado y por las Administraciones Vascas), y la posesión de un Consejo de Administración que posee 20 representantes.

Panel de discusión

Las interrogantes formuladas fueron:

¿A quién pertenecen los edificios que desalojan para rehabilitar?

¿Es mejor vender el suelo público que arrendarlo?

Algunas propiedades, en Bilbao, son de empresas ferroviarias. Otras eran de propietarios particulares. Han tenido que realizar expropiaciones, pero para ello realizaban una explicación en la que argumentaban que el beneficio que se obtendría iba a ser público. Se analizó que la propiedad, sea pública o privada, es la que controla el proceso de rehabilitación y la transformación, que comienza por el suelo. Al tomar los suelos se debe hacer urbanización de calidad. Hasta el momento en Bilbao no han arrendado. Considera que el futuro debe estar en función de gestionar viviendas públicas en alquiler. Se planteó que el alquiler no garantiza que no se produzca la gentrificación, ya que no garantiza que los pobres no se vayan. El propósito es que la gente permanezca.

Se comentó que en México el cooperativismo de la vivienda no prosperó porque la gente quería tener la propiedad de la vivienda. La diferencia entre lo sucedido en México y en Montevideo puede estar en que en Uruguay las cooperativas tuvieron su origen en los sindicatos de trabajadores y después han extendido su área de acción a la construcción de viviendas. La incursión en el área de vivienda requiere mantenerse trabajando juntos mucho tiempo, ser capaces de esperar, trabajar duro durante mucho tiempo, por lo tanto no es un funcionamiento que no requiera de esfuerzo por parte de los involucrados. En algunas de las cooperativas una vez terminado el trabajo de la rehabilitación devienen en propietarios. El alquiler de la vivienda está muy relacionado con el empleo. El Estado debería revisar anualmente el presupuesto familiar para ver si debe mantener la misma renta de las personas o esta debe variar. Esto requiere de cantidad de empleados disponibles para mantener la actualización. Se planearon ejemplos de situaciones en México, en bancos, restaurantes y entidades de gobierno en los que la disparidad entre la ubicación de la vivienda de los trabajadores y el sitio del empleo le provocaba dificultades. Les hicieron propuestas para acercar las viviendas y no fueron aceptadas, siempre decían que no se podía. Existe pereza mental institucional.

Sin embargo en Québec, Canadá, el movimiento cooperativista es de clase media, no de obreros.

También se mencionó el ejemplo de Beijing, China, donde la gente no puede vivir en esa ciudad sino tiene trabajo en ella.

El primer día del Encuentro cierra con el concierto del Coro **Vocal Leo**, en la propia Basílica.

Miércoles 6 de diciembre

Salón de Conferencias de la Biblioteca Pública “Rubén Martínez Villena”

Taller 1. El derecho de habitar en el Centro Histórico. Política de Viviendas de interés social

Con la conferencia **El desafío de la vivienda de interés social en los Centros Históricos. Apuntes para el debate** del Arq. Rosendo Mesías, del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, Cuba abordó en un primer acercamiento, las clases vulnerables de gentrificación, la forma en que se gentrifica, las causas, reacciones y estrategias frente al fenómeno. Más adelante describió la evolución histórica de la afluencia masiva de población a los centros históricos, desde el siglo XIX al XX, y el surgimiento de las amenazas de gentrificación por la revalorización del suelo, así como la situación de falta de inclusión en los planes de las viviendas de interés social.

Describe tres momentos del desarrollo y diversificación de las tipologías del hábitat en el centro histórico y cita valoraciones de *Hábitat International Coalition, HIC* y de Ciencia y Tecnología, CYTED, sobre la producción social del hábitat, así como sus transformaciones en algunas ciudades de la región (La Habana, México DF, Santiago de Chile).

La presentación incluye cuál es el papel de los organismos internacionales frente al desarrollo del hábitat en los centros urbanos y su producción social. Se presentan reflexiones en torno a la vivienda social en los centros históricos y finalmente la hipótesis de combinar los centros vivos versus la gentrificación, así como una propuesta de modelos para la solución de esa confrontación: modelo de gestión por zonas de riesgos permanentes (físico-social) desde el modelo sostenible derivando conceptos claves como: desarrollo de tecnologías apropiadas/ reconocimiento legal/ aportes y papel de las tecnologías sociales (participativas)/ progresividad/ asesoría técnica y sus ejemplos.

La sesión continúa con la comunicación **“Vivir en La Habana Vieja: derecho y privilegio”** de la **Dra. Arq. Madeline Menéndez**, quien intenta demostrar cómo se ha comportado en el tiempo la evolución del hábitat en La Habana Vieja, fundamentalmente el desarrollo de las tecnologías domésticas, la situación de la vivienda (constructiva, etc.), el elemento de riesgo permanente, sus causas, sus consecuencias y cómo se ha ido resolviendo con los programas y planes de la Oficina del Historiador de la Ciudad de La Habana en los últimos años (94 – 2006) mediante su Modelo de Gestión, Plan Estratégico y política principal de conservar el Centro Histórico habitado. Detalla los principales programas para solucionar la problemática residencial en la zona y demuestra cómo se amplía el marco social de los residentes y la recepción de beneficios directos (cultura- calidad de vida- servicios) e indirectos. Expone también los aspectos pendientes a resolver en lo urbanístico, lo económico y a la escala de diseño de la vivienda.

“En busca de Modelos Alternativos para la producción de viviendas de interés social en el Centro Histórico de La Habana Vieja” del **Arq. Ramón Collado**, expone una rápida visión sobre los distintos programas de viviendas en la ciudad en los últimos veinte años y su impacto en La Habana Vieja, con virtudes y defectos, especificando los subprogramas de Microbrigadas Estatal y Social, el Plan San Isidro, la vivienda de tránsito, etc. Más adelante, expone la estrategia general del programa de San Isidro en sus vertientes de dirección, trabajo social y otros.

Con **“Gestión municipal para la reducción de riesgos: estrategias, programas y papel de la Colaboración en La Habana Vieja”** de la **Ing. Zoraida Veitía**, se expone el deterioro, antigüedad y las diversas problemáticas del municipio Habana Vieja. Detalla, mediante documentos cartográficos y el uso del Sistema de Información Geográfica, el Plan de Evacuación y su simulación, tipos de riesgos comunes, los escenarios críticos ante la situación de catástrofes; asimismo, expone los detalles del Programa de Emergencia en sus aristas de fortalecimiento de capacidades locales, capacitación y reducción de la vulnerabilidad. Muestra ejemplos de intervención y de colaboraciones recibidas y proyectadas dentro del proceso del sistema de la vivienda en La Habana Vieja (informatización, reciclaje de escombros, laboratorios de calidad, carpintería PVC, creación de brigadas de emergencia, etc.), el alquiler de equipamiento y la transportación.

La **Lic. Vivian Fernández** abordó **“El Apoyo de la Cooperación Internacional al mejoramiento del hábitat en el Centro Histórico”** en la cual expone primeramente la problemática de la vivienda ahí existente mediante tablas estadísticas y gráficos, luego las bases conceptuales del Plan de Desarrollo Integral del Centro Histórico (políticas, estrategias, planes) y más adelante exponen ejemplos concretos de colaboración en el fondo habitacional del Centro Histórico. (Proyecto Brujas, Bélgica; Aguiar 68, Cáritas Suiza; Conde Cañongo, región Valonia y otros proyectos en proceso).

Con **“La vivienda en la conservación de Centros Históricos. Santiago de Cuba”**, la **MsC. Zoila Baños** intenta demostrar el peso de las acciones sobre el fondo habitacional dentro de los hechos de conservación del Centro Histórico de Santiago de Cuba en un contexto valioso histórico patrimonial; su problemática, desafíos, etc., y expone el estudio que se hiciera en un área al norte del mismo para demostrar las afectaciones al fondo habitacional, su pérdida de valores, la complejidad del proceso de intervenciones y, por otro lado, derivado del estudio, la identificación del objetivo estratégico y sub objetivos, con sus lineamientos y metas o acciones.

Por su parte, la **Arq. Gema Gallardo** presentó la comunicación **”Potenciar la actuación del sector privado en su vivienda”** en donde informó sobre las áreas de concentración del deterioro del fondo habitacional en la Ciudad de La Habana y sus consecuencias demográficas, sociales o de otra naturaleza. Expuso las estrategias planteadas por el Plan General de la Ciudad 2006- 2012, aprobado por el gobierno de la Capital, para luego detallar las problemáticas generales del degradado y transformado fondo habitacional. A continuación, enuncia las Premisas de la Propuesta emanada del Plan General con respecto a la solución o mitigación del problema de la vivienda, partiendo, o basándose, en la ejecución de las acciones por esfuerzo propio de la población, que aprovecha las habilidades de los afectados, su interés, el otorgamiento de algunos recursos, maneras de organizar las acciones y propone 3 talleres para implementar y gestionar una experiencia piloto en un área preseleccionada.

La batería de comunicaciones cierra con **”Política de viviendas de interés social en el casco antiguo de Panamá”** de la **Arq. Judit Elena Jaén Amaya**, en donde, a partir del Programa “Revive el Casco”, se recupera el mismo, que fuera declarado Patrimonio Cultural de la Humanidad por la UNESCO en 1997, que consta de 90 edificaciones y cuya antigüedad data de los siglos XIX y XX. Expresa determinadas cifras que reflejan la problemática actual, sobre el proceso acelerado de gentrificación que está teniendo, aún cuando no llega al tercio del área. No obstante, la Oficina del Casco Antiguo plantea determinadas propuestas para frenar la gentrificación, la promoción y facilidades del acceso a determinados sectores sociales menos favorecidos históricamente. Muestra un ejemplo de rehabilitación de una manzana (la 52) con la creación de viviendas sociales para familias de bajos ingresos y la tercera edad a precios módicos. Otras iniciativas de dicha Oficina, como “Revive la Comunidad” se enfoca más en la inclusión de jóvenes “pandilleros” y otros sectores desfavorecidos, para crear empleos y ser beneficiados directamente. Todos los Programas están establecidos sobre la base de alianzas con instituciones gubernamentales y no gubernamentales que se interesan en propiciar mejoras en el área, una vez que puedan vencer determinados frenos legales, para luego convertirse en gestores de áreas mayores a la del Casco Antiguo.

A partir de esas 7 Comunicaciones debatió sobre los siguientes temas:

¿Quiénes tienen derecho a vivir en el Centro Histórico? Aspecto que propició el intercambio de variadas opiniones y aclaraciones sobre el mecanismo de selección que se lleva a cabo.

Preocupaciones sobre las densidades poblacionales más convenientes para el Centro Histórico, sus implicaciones económicas y para la ciudad en su conjunto.

Se aprecia en este sentido la existencia de criterios diversos y la falta de definiciones precisas. También preocupación por la ocupación de locales comerciales para viviendas que no logran las condiciones de habitabilidad adecuada, además de comprometer la necesaria reactivación de muchos servicios faltantes en la actualidad en estas áreas céntricas. El tema propició también opiniones diversas.

Se destaca la falta de mejor divulgación, intercambio y actualización entre los técnicos y especialistas de la propia OHCH sobre las acciones y los programas que se llevan a cabo en torno a la vivienda, lo que provoca contradicciones y ausencia de consenso.

Los aspectos principales que se señalaron como recomendaciones fueron los siguientes:

- Propiciar intercambios frecuentes sobre la compleja temática de la vivienda en el Centro Histórico, tanto a nivel nacional como interno a la Oficina del Historiador. Para ello puede, en cada ocasión, seleccionarse alguno de los múltiples aspectos que inciden en ella, tales como los enfoques económicos, organizativos, tecnológicos, productivos, de la participación, etc.
- Aprovechar las oportunidades que brinda la cooperación para hacerla coincidir con proyectos novedosos y experimentales. La evaluación de estas experiencias (aspecto que por lo general no se realiza) podría dar lugar a su generalización y aplicación en otros programas, de considerarse aquellas exitosas.
- Realizar cada cierto tiempo un monitoreo o seguimiento del comportamiento de las experiencias realizadas, no sólo de las viviendas rehabilitadas, sino en las nuevas comunidades a las cuales se traslada población del Centro Histórico. Esto permitiría detectar deficiencias o problemas que deben ser resueltos en las próximas acciones.

Por su parte, la representante del Instituto Nacional de la Vivienda recomendó también el desarrollo de una comunicación *intensa y productiva entre las estructuras gestoras y las del sistema de la vivienda*. Señala como práctica conveniente el empleo del conocimiento científico contra la operatividad, así como volcar la experiencia acumulada por la Oficina del Historiador a las universidades y hacia los organismos rectores que definen la política. Igualmente, reconocer la importancia del esfuerzo propio como fuerza social activa en estos procesos.

Una gran conclusión que parece ser compartida por todos los participantes -así como la representante del INV- fue la necesidad de aunar la participación y las experiencias de todos los que de una forma u otra están involucrados en el tema, persiguiendo en ello la formulación de una **política de vivienda** que brinde prioridad a la conservación y la rehabilitación del fondo edificado, considerando su impacto decisivo sobre los centros históricos y las áreas urbanas patrimoniales que deseamos proteger.

Salón Domingo del Monte, Hotel Ambos Mundos

Taller 2: La heterogeneidad de opciones frente al desafío de la rehabilitación: los instrumentos de equidad social.

Un promedio de 60 participantes se inscribieron en este taller, en el cual a partir de 11 comunicaciones muy debatidas llegó a las siguientes:

Recomendaciones

1. Dominio del recurso suelo por la visión pública. Ubicaciones estratégicas para lograr políticas inclusivas.
2. El uso de suelo como instrumento orientado a generar equidad social, teniendo en cuenta su cantidad, intensidad y calidad.

3. Necesidad de insertar entidades productoras de conocimientos e innovaciones integradas y comprometidas con la localidad y el territorio para producir nuevas dinámicas, flujos y usos.
4. Prever señales que precisen la adecuada orientación social y de equidad de las administraciones locales.
5. Orientar y entender el proceso en que sucede y/o se transforman las soluciones de viviendas y los esfuerzos de transformación del hábitat.
6. Incrementar la capacitación de los actores locales y los líderes comunitarios.
7. Incrementar la inversión en espacios públicos e infraestructura urbana.
8. Crear mecanismos para la reubicación habitacional donde los desplazados sean trasladados a entornos con relativa similitud tipológica urbana y no en una zona periférica.
9. Reactivar los mecanismos de consulta pública, que incluyan las diversas etapas de un proyecto urbano – arquitectónico.
10. Desarrollar las aplicaciones del Sistema de Información Geográfica y un conjunto de indicadores o señales que permitan mantener y calibrar los esfuerzos de la rehabilitación.
11. Favorecer la conexión entre gestión e investigación para reanalizar los procesos en marcha.
12. Conectar acciones educativas culturales con la intervención concreta de rehabilitación y los proyectos económicos.
13. Gestar alianzas y compromisos con el patrimonio. Elevar la autoridad y corresponsabilidad. Determinar un contexto legal – institucional – económico para los centros históricos.
14. Expandir las pautas claves del Modelo de Gestión de la Oficina del Historiador a otras zonas de la ciudad, del país y de la región.
15. Ampliar los estudios integrados entre la Oficina del Historiador y otras instituciones especializadas cubanas e internacionales, a fin de mejorar las actuaciones sociales y la movilidad residencial familiar.
16. Flexibilizar los mecanismos y controles de entidades urbanas para permitir las operaciones de permuta que sean de interés al territorio.
17. Promover la gestión integral por un ente efectivo y con liderazgo reconocido.
18. Favorecer la continuidad de una política con claros objetivos para los centros históricos.

19. Reforzar el vínculo entre la rehabilitación del patrimonio y el beneficio económico.
20. Promover y divulgar elementos de cómo se vive en los centros históricos.
21. Completar y mantener actualizada la legislación urbana con mecanismos efectivos y contribuir a su divulgación.
22. Potenciar los recursos humanos y culturales de La Habana Vieja con mayor intensidad y eficacia.
23. Flexibilizar los tipos de viviendas, así como las modalidades de su tenencia en los centros históricos.

Jueves 7 de diciembre

Basílica Menor del Convento de San Francisco de Asís

Sesión matutina

Panel conformado por el Dr. René Coulomb, la Arq. Patricia Roland, el Lic. Julio Carranza, la Lic. Begoña Crespo y el Arq. Eduardo Rodríguez i Villaescusa
Moderador Arq. Miguel Coyula

El desarrollo de la sesión consistió en una recapitulación de lo discutido durante el Encuentro.

El **Lic. Julio Carranza** comienza planteando que debe articularse la tradición y el rescate de los valores tangibles o no, con los nuevos desarrollos económicos y sociales, lo que obligaría a la reinención del espacio urbano. La diversificación de actividades económicas debe verse como tendencia positiva de concebir estas actividades en el Centro, con sentido de cualquier diversificación generadora de recursos recientes y sostenibles y amigables, complementadas con patrimonio más medio ambiente (ejemplos ya expuestos por él). El recurso fundamental debe ser el humano, la gente que lo habita, al mismo tiempo contradictorio, incluyendo frustraciones, en función de procesos de desarrollo. Años de acumulación de instrucción, educación en Cuba donde hay 1 graduado universitario por cada 15 habitantes, 1 técnico medio por cada 7, y esto atravesado por investigaciones. Pero aún no se ha encontrado la vía para convertir esto en motor de desarrollo. Hay desproporción entre el nivel de calificación y los productos y servicios que se explotan. La población tiene un alto nivel pero baja presencia en exportaciones de productos y servicios que lo expresen. Sigue siendo el turismo: sol. En La Habana Vieja hay condiciones de sobra para dar ese salto. Es un espacio nuevo donde se complementan también la cooperación más los poderes públicos con la Oficina del Historiador, institución timonel, que está marcando pautas para toda Cuba en el complicado contexto globalizado.

Por su parte la **Arq. Patricia Roland** se centra en el tema de la vivienda como fundamental y estratégico y que debe ser entendida como política universal la prioridad de los sectores vulnerables, pero no sólo ese. También los espacios públicos y la accesibilidad a ellos. Lograr desarrollo de intervención entre políticas exitosas y masificación. Con el desafío de equilibrar cualidad y cantidad.

La **Lic. Begoña Crespo** insiste en las pautas de la Gestión. Una actuación integral precisa de extraordinaria coordinación entre todos los agentes y factores que intervienen en el proceso. Consume mucha energía y es imprescindible una autoridad líder. También son necesarias medidas de orden legislativo en materia de vivienda, disciplina urbanística y urbanismo. Igualmente, una tipología de vivienda flexible que abra posibilidad a todos de incorporarse, incluyendo viviendas en alquiler, gestión compleja que merece la pena. En resumen, una flexibilidad de usos que permita la calidad urbana y que no sea excluyente.

El Moderador abre la discusión al público.

Lic. Pablo Fornet, comenta sobre la intervención de Carranza, y solicita su opinión de cómo extender el Modelo de La Habana Vieja a otras partes del país y cómo obtener más rendimientos.

Carranza plantea que lo primero es hablar y discutir más para aproximarse a respuestas más adecuadas. Pero hacen falta dinámicas nuevas que no están en recetas del mundo, se está obligado a innovar. Hay que pensar en las ventajas que se tienen para desarrollar una estrategia viable, válida para La Habana Vieja y para toda Cuba, con similitud en el sujeto social -no sabe para otras partes del mundo- incluyendo también la municipalización de la universidad. Si ya se tiene ese recurso de capital humano entonces hay que ver cómo utilizarlo intensivamente, articularlo con dinámicas de fuentes internacionales aprovechables de recursos. Este es el paradigma potencial en La Habana Vieja para replicar al resto del país. Ver consenso nacional y voluntad política.

Lic. Aida Atienzo plantea que como *periférica* siente que el Centro Histórico de La Habana Vieja es de ella también y de toda Cuba. Cree debe identificarse la gentrificación con derecho a la movilidad y flexibilizarla, no ser estático, o lo que se lograría sería un *cluster*. No hay modelo, odia esa palabra que encasilla, hay que adecuar, ser más abiertos.

Lic- Jenny Tanda, Universidad de Matanzas, plantea la necesidad de un marketing cubano, dar enfoque de marketing en La Habana Vieja como vanguardia de Cuba.

Arq. Eduardo Rodríguez por su parte plantea que el marketing cubano debe ser estrategia y hay que ver cómo vender, al ser Patrimonio de la Humanidad ya eso es sello de calidad dado por la UNESCO. Otra forma de provocar interés por los espacios urbanos puede ser a través de Olimpiadas, de proclamarlo Capital Cultural del año -como en Europa-, etc. La Habana Vieja en el contexto internacional, lo de la marca *OHCH*, como elemento dinámico en la calidad de los servicios que presta y en la cantidad. Sobre la pregunta de Pablo Fornet cree que la virtud repetible de la *OHCH* es la de generar recursos, cómo repetir esto en otros barrios, identificar los potenciales de otros barrios como motores que arranquen el proceso económico.

Arq. Patricia Rodríguez, le pregunta a Carranza sobre el tema del posicionamiento estratégico en la cadena productiva, si puede trasladarse a los Centros Históricos, si el Centro Histórico en sí es un espacio público que pertenece a todos, residentes, nacionales o extranjeros, qué cadena productiva pudiera realizarse como la economía de conocimientos, y la universidad nueva, por ejemplo.

Lic. Carranza, puede ser en el área del diseño industrial y/o en todas sus gamas. Sólo realizable por fuerza laboral especial. En Dinamarca se explota el diseño, pero además es producido, comercializado, de ahí la cadena. La maquila es emblemática, Dominicana en el Caribe, por ejemplo, donde hay una cadena para actividades mecánicas que generan un producto final. Pudiera ser en producciones especializadas: instrumentos ópticos; turismo cultural; incubadora de empresas; servicios médicos especializados; softwares; todo conectado a fuentes de financiamiento, pero acá hay generación de negociaciones. Explica como Corea del Sur es un ejemplo único: primero ensamblaron computadoras y hoy día tienen sus diseños propios y está posesionada en el mundo. El desafío chino es impresionante, así que sólo innovando se pudiera ir delante de ellos.

Presentación del libro *Manejo y Gestión de los Centros Históricos*

Basílica Menor del Convento de San Francisco de Asís

Intervención de la Lic. Charo Guerra, en su condición de editora:

Al presentar *Manejo y Gestión de los Centros Históricos* pudiera acogerme al lujo de la distracción hablándoles del feliz continente del libro, de su elegante sobriedad –siendo mi oficio el de la edición y habiéndome vinculado a éste en especial relación de cercanía. O excederme en la historia de su hechura, en los avatares de su preparación. Unas cuantas personas sabemos que ha transitado por versiones, reconsideraciones, ampliaciones, reducciones, mensajes internacionales de ida y vuelta, transcripciones, consultas, cotejos, diseños y rediseños, y el resto de lo que requiere esta rutina cuando finalmente se ha constituido el original, en este caso gestado a partir de una selva copiosa de materiales pertenecientes a autores que, en su mayoría, no son cubanos.

Sin embargo, prefiero no regodearme en lo anecdótico –y sin que parezca exagerada la comparación– confirmar que estamos ante un libro de pensamiento, una especie de convocatoria parecida a aquellas en que discurrían maestros y discípulos atenienses en el banquete donde improvisaban discursos, uno a uno, por turnos, transmitiendo experiencias filosóficas –todavía vigentes– sobre temas humanos. Quiero decir que *Manejo y Gestión*, a la manera de los *Diálogos de Platón*, por ejemplo, recoge una sabiduría urgida también de tópicos como el deber, el amor, el alma, las ideas, aunque en este caso todos, y otros muchos y diversos temas, miran a las ciudades de América Latina, en especial a los núcleos primeros clasificados por su valor y edad como Centros Históricos, es decir, defienden y apuestan por esos tesoros.

Entre los autores de este libro –para continuar con la comparación– puede escucharse la voz de un maestro que, como Sócrates, sabía provocar en sus discípulos la razón, azuzarla, llevarla por el camino de la verdad, predicando con el ejemplo de su persona. Cada quien podría ser identificado en este ejercicio de fantasía si refiriéramos algo de lo que intrínsecamente sostienen, pues los ensayos que aquí publican son –me atrevo a asegurarlo– temas a los que han dedicado parte importante de sus vidas; mas no haré tan tediosa la referencia. Sólo diré que esa voz que ilustra la nobleza de un liderazgo, de una conducta altruista y justa es la de nuestro Sócrates, cuando nos dice: “solamente los que están dispuestos a luchar deben ser asistidos”, o, “necesitábamos hallar a las personas que supiesen hacer con las manos lo que manda el corazón”. Quiero observar además –sin que la acotación sea tomada como feminismo tendencioso– que en lo que llamaríamos el banquete (o sea, en nuestro libro), Sócrates (o sea, el filósofo nuestro), no ordena el retiro y la distracción a las mujeres a la hora de pensar, sino que demanda la participación activa de ellas. De 17 autores, 8 son mujeres y el ejemplo comienza por casa con la voz de la arquitecta Patricia Rodríguez Alomá, directora de la institución que ha tenido a su cargo la

encomienda de propiciar estos Encuentros y, luego, hacer que los conocimientos, los criterios perduren en un libro.

Y es que el Plan Maestro, una institución que desde el primer momento ha defendido la naturaleza y el comportamiento gregario, la multidisciplinar, el trabajo en equipo, y ha mirado con amplitud hacia todas las direcciones de la cultura, comenzó a organizar los encuentros de Manejo y Gestión en el año 1995. Desde entonces, específicamente desde el año 2003, se han regularizado con frecuencia anual estas citas que resuman una sabiduría indispensable no sólo para quienes interactúan profesionalmente o deciden, desde el poder, el destino de las ciudades, sino para quienes las viven y las aman. En la era de la globalización ya estos espacios de diálogo están resultando insuficientes; de ahí la idea de su expansión a través de otros soportes como el libro, o el que nos ha antecedido: el disco compacto que circula desde el año anterior.

Manejo y Gestión es un comienzo de lo que en el futuro, organizando una estructura editorial adecuada a estas exigencias, podría publicarse aquí para garantizar la indispensable documentación que han ido generando estos entrecruzamientos técnicos. Recuerdo que ya en la primera convocatoria –donde inevitablemente resurge la presencia carismática de nuestro querido Rafael Rojas Hurtado de Mendoza–, se escuchaban criterios revolucionadores, novedosos, a muchos de quienes hoy son nombres claves en la realización de esta especie de escuela internacional, prestigiosas personalidades que continúan fieles trasmitiendo sus experiencias, polemizando y, sobre todo, aportando enseñanzas como, por ejemplo, las escuchadas hoy mismo.

Se trata, y ahora sí he de decirlo muy sintéticamente, de un gran volumen que nos deja conocer pasado, presente y futuro de los Centros Históricos, y nos muestra a través de cuáles estrategias pueden mantenerse vivos. Cómo gobernarlos para garantizar su desarrollo, qué criterios seguir en su rehabilitación, cuáles son sus desventajas, qué opciones ofrecen y cuáles desafíos implica la gestión de sus proyectos sociales. Y por encima prevalece la definición de una evolución signada inevitablemente por la cultura para que las ciudades, monumentos del hombre, persistan contra el paso del tiempo.

Atender el espíritu de los Centros Históricos supone disyuntivas y –sobre todo– una estrategia, un conocimiento que se fundamenta en el *deber ser*, en la posibilidad de decidir si relegar o salvar el pedazo de uno mismo que hay en cada uno de ellos. Hay que leer en el pasado, alentar la permanencia sin desoír los juicios de la contemporaneidad; estar preparados para lo que vendrá, facilitarlo, eso nos dicen los autores, los pensadores aquí reunidos. Eso nos piden Eusebio Leal Spengler, Patricia Rodríguez Alomá, Sylvio Mutal, Gloria López Morales, Fernando Carrión, Carlos García Pleyán, Mónica Moreira Ortega, René Coulomb, Lucía Dammert, Sueli Ramos Schiffer, Katia Cárdenas Jiménez, Isabel Rigol Savio, Silvio Méndez Zancheti, María Luisa Fernández, Félix Julio Alfonso López, Richard Kahan.

Un agradecimiento a la arquitecta Isabel León Candelario, a María Victoria Pardo, a Ileana Aguilar, a Joyce Hidalgo-Gato, al eficiente Pedro Juan Rodríguez y, en nombre de ellos, gracias a los autores por haber permitido que este equipo editorial contribuyera con la producción de un valioso documento que servirá para constatar, replantear o trazar, como exigen las materias del conocimiento, otros puntos de partida, estudios de asimilación, adición, acotación, múltiples abordajes que amplían el horizonte y facilitan el encuentro de la verdad, no mediante un acto de recuerdo –como planteaban algunos filósofos en aquellos banquetes– sino mediante el aprendizaje.

Jueves 7 de diciembre, sesión de clausura en plenaria, Aula Magna del Colegio Universitario San Gerónimo de La Habana

Panel conformado por la Arq. Patricia Rodríguez, el Dr. René Coulomb, la Arq. Patricia Roland, el Lic. Julio Carranza y el Arq. Eduardo Rodríguez i Villaescusa

Se comienza con la explicación de los antecedentes del libro de la UNESCO y su proceso. Se destaca la belleza del libro, que además, es muy documentado, con proyección y continuidad, lo que va convirtiéndolo en un instrumento de trabajo.

Se expresan las gracias a las NNUU, a COSUDE, a la UNESCO y al Colegio de Cataluña como patrocinadores de este Encuentro y se invita a los expertos a que resuman sobre las “buenas prácticas” a generalizar, que las contextualicen y emitan sus criterios, a partir de las siguientes preguntas claves:

- ¿Es generalizable una experiencia exitosa?
- ¿Tiene la experiencia habanera algunas características generalizables?
- ¿Se pueden establecer categorías de conceptos generalizables?
- Si se parte de compartir problemáticas comunes, ¿no pueden compartirse también las soluciones a los problemas?

El **Dr. Coulomb** comienza y plantea que de su lectura personal de la presentación que hace la UNESCO, lo considera como una oportunidad (Decreto Ley 143) donde a partir de una crisis extrema se llega a su antítesis: la oportunidad. El hecho de que Leal y su oficina pertenezcan al Consejo de Estado también es una ventaja. Nuevas ideas, *innovación novedosa*, aprendizaje desde 1982 con el CENCREM hasta llegar al Colegio Universitario de San Gerónimo de La Habana. Hay tres conceptos llaves para valorar la experiencia de La Habana Vieja y cuatro aportes:

El primero, Carrión, explica como experiencia exitosa la articulación de poderes central y local que garantizan la continuidad. El segundo, un Plan Maestro que realiza una rigurosa investigación. Tercero, un modelo que no expulsa sino involucra en la propuesta a los beneficiarios; y cuarto, un modelo que logra recursos necesarios dejando de ser una carga para convertirse en motor generador de recursos para el desarrollo y de empleos. Por último el modelo articula patrimonio material más inmaterial. Más que triunfo o replicabilidad demuestran soluciones propias a propios problemas. Renovación de lo público de todo el centro como espacio y en cuanto a gobierno y gestión como parte de la esfera pública: gobernabilidad democrática de los Centros Históricos.

De Mutal recoge la replicabilidad del “laboratorio” de estudio y que la UNESCO, lo reconozca exitoso. Es una experiencia singular, única, Mutal dice es sui géneris, contradice si es o no aplicable. Depende de las condiciones políticas, económicas y administrativas locales. Sobre Leal está resumido en sus palabras de la contra carátula. Así que él cree se aprende de las singularidades de Cuba. La crisis como oportunidad y fundamento de utopía. Su lectura personal sobre replicabilidad, no de acciones concretas o instrumentos, sí de principios: autosustentabilidad; planeación flexible; participativa legibilidad; repensar la planeación flexible, adaptabilidad más participativa; sostenibilidad en el tiempo, comienza pero no termina nunca; la formación de recursos humanos, transmitir a las nuevas generaciones; liderazgo, aunque eso puede depender peligrosamente de un líder carismático, así que hay que transmitir cómo gestionar; institucionalización de Modelo del Gestión; La Habana Vieja muestra que hay un camino exitoso en la centralización de gobierno de los centros históricos. Órgano técnico hacia órgano político de gobierno. Sobre la replicabilidad él cree: hay diversidad mientras hay vida, enorme creatividad, globalización, científicamente no se puede creer, hay necesidad de diversidad: “La Habana Vieja toda es una escuela taller”. La Habana Vieja es un centro de aprendizaje de forma integral, una

escuela donde se aprende a aprender, como un taller artesanal, se aprende el oficio pero no se hace lo mismo, no se clona -lo cual es imposible-, por eso él regresa a La Habana Vieja a aprender: apertura, hambre de aprender de otros; papel del liderazgo para legitimizar el proyecto, difunde y transmite lo que está en juego; trabajo en equipo, conjunto, papel que creó para América Latina, año tras año, cómo negociar con financiadores; pasión por los Centros Históricos, pues está en juego el futuro de una ciudad más justa y democrática.

La **Arq. Patricia Roland**: Lee preguntas claves que le dieron y a partir del libro y su experiencia en estos días de visita en vivo: siente la recuperación del Centro Histórico como la aplicación de una política pública; pleno liderazgo de gestión y cumplimiento de la participación social y ciudadana. Creación de instrumentos simples, controlables, para poder enfrentar la complejidad. La OHCH tiene la voluntad política al más alto nivel como premisa y 4 dimensiones: política, económica, física y social. Transversadas ellas por lo cultural: replicable, aplicable, adaptable, transferible, en la convicción de su utilidad, permite aprender de los errores de otros. La Innovación no cesa.

Por su parte el **Arq. Eduardo Rodríguez i Villaescusa** considera que miméticamente igual no se puede aplicar, no hay 2 ciudades iguales y si así fuera, está la variable tiempo. En La Habana es peculiar el contexto de trabajo, sin leyes de urbanizaciones que limiten el campo de actuación, lo que aquí es una virtud, no existe el burocratismo de la legislación de planeamiento urbanista. Destaca la complicidad más la participación: dos palabras de moda, pero se intuye que acá hay participación de nueva forma, por abajo, más activa, que produce resultados, gentrificar positivamente, el residente ve sus beneficios económicos, hay nuevos puestos de trabajo. Formas de gestión unitaria, trabaja compactamente: Gestión, Plan Maestro, Cooperación, Proyectos.

Para el **Lic. Julio Carranza**: Se suma a la excelencia que ha logrado el libro, muy destacado, lo recibió del Arq. Víctor Marín, que también ha participado en este Encuentro. Además de su valor, es precioso para coleccionar. Es descriptivo históricamente y analítico de una experiencia, entonces es un instrumento para dar propias lecturas. Por definición la generalización es limitada, hay lecciones más o menos que aprender, estas últimas te ahorran errores. Cosas comunes en América Latina presentes aquí: la riqueza patrimonial, historia, símbolos; el desafío de empezar procesos en contexto de crisis financieras, estado natural de escasez de recursos obliga a inventar; la marginalidad en los centros históricos que determina una visión cultural, la pobreza es también cultura, miseria... acá se supera sin perder sus valores culturales; el desafío del negocio inmobiliario y las transnacionales, portador de recursos necesarios pero no de intereses iguales; lo singular, política contextual de Cuba, su contexto internacional. La *Centralización de recursos*: como ventaja, planificación en interés público; como desventaja, la pequeña actividad de carácter privado da importante dinámica de vida a los centros históricos. *Caracterización del sujeto social*: su valor principal es la gente junto a su nivel de instrucción y escolarización, la participación productiva, base para la sustentabilidad continua.

Generalizando, puede ser, si hay liderazgo, arrastre, credibilidad en lo que se hace, credibilidad en la gente. Fórmulas de resistencia a intereses extraños, prácticas de gestión de uso de suelo, vivienda. Continuar profundizando en el debate nos lleva a nuevos niveles.

Y eso tiene como importancia: primero, capital simbólico, la gente; segundo, necesidades sociales al corto y largo plazo, no se resuelven con políticas asistencialistas, o que se agoten. Lo necesario es una política de desarrollo viable, amigable con el ambiente y el patrimonio; tercero, base diversificada en servicios; cuarto, inversión y cooperación

internacional imprescindible y necesaria, pero controlada; quinto, el gobierno debe proporcionar redes de cooperación en el territorio, diversificar, cooperar, innovar, todo combinadamente, locomotora del país desde el territorio.

Planes para el futuro que vislumbra: más articulación entre La Habana Vieja y Montevideo, intercambio entre técnicos y autoridades, que la UNESCO seguramente apoyará.

De forma anecdótica describe su experiencia con la Rambla montevideana, que es como su *Malecón*, allí hay dos estatuas, una a Confucio y otra a Yemayá, a menos de medio kilómetro una de otra -en Cuba no hay nada de eso- y entonces está la oficina de la UNESCO entre ellas dos. Acá está Hemingway, el Caballero de París, Madre Teresa de Calcuta, símbolos permanentes de ciudades.

Voluntad política determinante del desarrollo desde lo más profundo de los valores culturales en medio de un mundo hostil que existe hoy.

En este momento, la **Arq. Patricia Rodríguez**, les agradecería a los expertos que envíen sus criterios por escrito. Le satisface oír en La Habana Vieja que no somos “rara avis”, que no somos una vitrina inalcanzable y que otros pueden recibir nuestra transmisión. De Montevideo se pueden recibir los logros en su experiencia de la vivienda, como símil de la alfabetización cubana al “yo sí puedo” de otros países.

Opiniones del público

Isabel León Candelario, Plan Maestro para la Revitalización Integral de La Habana Vieja, de la Oficina del Historiador de la Ciudad de La Habana: no puede olvidarse que los padres del cooperativismo en América Latina son los uruguayos, de ahí su experiencia exitosa en el tema de la vivienda, y está convencida de que hay que abrir nuevamente esa dirección en Cuba, que estuvo contenida en la Ley 48 sobre la Vivienda, de diciembre de 1984 y que sin apenas darle chance a su aplicación fue eliminada en la Nueva Ley 65 de diciembre de 1987; y que tuvo experiencias pilotos exitosas más tarde en dos provincias cubanas entre el 2000 y el 2001.

Siomara Sánchez, jubilada: No entiende la aversión de Coulomb por “replicar” y luego aborda todo precisamente desde ese punto de vista. Considera que hay que transmitir “cómo se aborda y se entrega apasionadamente” y de ahí el éxito de la HV.

Mayra Espina, Centro de Investigaciones Psicológicas y Sociológicas: Replicabilidad como sustrato de renovación, instrumento de pensamiento. Validez de noción universal desde la diversidad, utopía compartida. Añadiría a lo dicho por Coulomb, la equidad, que atraviesa todo en Cuba, y no sólo por el socialismo. Ecología de la acción, noción de emergencia, incertidumbre, el azar, la práctica cotidiana, aprendizaje abierto ante lo inesperado (aunque desdichadamente de esto último no hay indicadores).

Elvira Eduardo Vázquez, Centro de Investigación y Desarrollo de la Cultura Comunitaria “Juan Marinello”: Criterios de expertos y los “saberes” de lo popular, de la Comunidad.

Enrique Alonso, Empresa de Proyectos de Obras Varias: Criterio positivo, aprende del Encuentro, se preocupa por otras ciudades de Cuba que merecen ser incorporadas. Quisiera

que se hiciera un taller nacional para transmitir no sólo a Cienfuegos, Camagüey, Trinidad o Santiago de Cuba, aquí presentes.

Víctor Marín, ORLAC, UNESCO: No es todo como algo monolítico, la experiencia integral se compone de muchos pocos, este conjunto concurrente hace a La Habana Vieja exitosa, hay empresas, marco cultural, etc. La Habana Vieja no sólo pide sino que entrega al resto de Cuba y del mundo. La complejidad de acciones coordinadas es lo que debe dar a conocer, más un fuero legal especial y una voluntad política. En otros lugares se puede “federar” para llegar a lo “global”. Y más recientemente está también la experiencia de Cienfuegos.

Madeline Menéndez, Plan Maestro para la Revitalización Integral de La Habana Vieja, de la Oficina del Historiador de la Ciudad de La Habana: Posibles soluciones en el contexto de La Habana Vieja se deben transmitir al resto de toda Cuba, no sólo a otros centros históricos, es una deuda.

Gina Rey, Facultad de Arquitectura, Instituto Superior Politécnico “José Antonio Echeverría”: ¿Por qué la experiencia de La Habana Vieja no se aplica ni siquiera en otros municipios de la Ciudad con valores patrimoniales, no ya a otras provincias? Cree sea una cuestión de tiempo, que sea referente para áreas centrales de ciudades cubanas, en Ciudad de La Habana, estarían El Cerro, Regla, Santa María del Rosario. Su deseo es que toda la Capital tenga este Modelo de Gestión, replicable en Cuba y su Capital, basado en recursos culturales y humanos. Necesidad de ampliar el contexto de los centros históricos a las áreas centrales.

Isabel León, Plan Maestro para la Revitalización Integral de La Habana Vieja, de la Oficina del Historiador de la Ciudad de La Habana: Y también a los lugares donde predomina el patrimonio moderno.

Judit Elena Jaén Amaya, Casco Antiguo de Panamá”: Algo parecido a Oficina del Historiador de la Ciudad de La Habana tienen ellos pero no tanto como le gustaría. Esto es una experiencia inspiradora que mueve a la creatividad, así es un referente permanente que ellos deben asimilarla a sus condiciones. Por eso da las gracias y espera continuar participando en el futuro.

Roberto Moro, Dirección de Planificación Física de Ciudad de La Habana: Quiere señalar tres aspectos, primero, la posible réplica de La Habana Vieja, cosa que comparte a plenitud y cree es válida porque existe infraestructura inmobiliaria, tierra, reforma urbana, suelo urbano, todo similar a ella. No hay cooperativización pero tienen Microbrigadas, materiales de construcción. Segundo, insiste en el aspecto neoliberal de la globalización internacional, que no tenemos pero que hay que ver sus impactos en la arquitectura y en el urbanismo, como puede ser el elitismo, los materiales importados. Y tercero, a lo que planteó Eduardo, añadiría que tenemos la capacidad de administrar el suelo urbano en toda Cuba.

Para concluir, se da derecho de otra ronda al panel:

Dr. Cuolomb: No para polemizar, sí para precisar. Una experiencia no se repite. Las “Buenas Prácticas” de “Hábitat” así lo demuestran, pero sí se aprende de ellas, sustituye replicabilidad por aprendizaje. Lo que se debe generalizar es la pasión, la creencia en la utopía, el objeto del deseo, desde el corazón histórico de la realidad urbana. Utopía de proyecto común de cada singularidad.

Lic. Julio Carranza: Algo a incorporar, el tema de las migraciones, que afecta a las ciudades, como receptoras y emisoras, ese rol da para discutir. También qué se ha hecho en términos de política pública para generar la lucha contra las prácticas racistas y xenófobas en los centros históricos y la discriminación. Acaba de fundarse una Asociación en Montevideo para ello que incluye los temas de la orientación sexual y los discapacitados.

Arq. Patricia Rodríguez: Da las gracias a los panelistas y participantes. Invita al cóctel de clausura, luego de que el Comité Organizador obsequie el libro a los profesores y a representantes de provincias.

Además, el 5º Encuentro estuvo precedido por el curso **La Habana Vieja: un modelo público de rehabilitación integral sostenible**, cuyo resumen se incluye en esta Relatoría General.

Temas

Panorámica del Centro Histórico, s. XVI- XX.

Instrumentos analíticos del centro histórico: La tipología de la arquitectura.

Historia de la Oficina del Historiador de la Ciudad de La Habana.

El modelo de gestión aplicado al Centro Histórico de La Habana.

El plan de desarrollo social de la Oficina del Historiador.

Gestión económica desarrollada por la Oficina del Historiador de la Ciudad de La Habana, para la rehabilitación integral del Centro Histórico.

Caracterización de las principales actividades económicas desarrolladas en el Centro Histórico.

Nuevos instrumentos de regulación urbana.

Redes hidrotécnicas y desechos sólidos.

Red vial, transporte, electricidad y comunicaciones.

Sistema de Información Geográfica, Planeamiento y Gestión Urbana: el Sistema de Información Territorial del Plan Maestro de la Oficina del Historiador.

La Cooperación Internacional.

Profesores

Coordinador: MSc. Félix Julio Alfonso López

Dra. Madeline Menéndez

MSc. Julio Portieles

MSc Martha Oneida Pérez

MSc. Pablo Fornet

Arq. Patricia Rodríguez Alomá

Arq. Alina Ochoa Alomá

Lic. David Viciado

Lic. Patricia Arteaga

Ing. Anabel González

Ing. Francisco de la Nuez

Ing. Noemí Álvarez

Ing. Sirelda Barreiro

Modalidad

Curso de posgrado (96 horas equivalentes a 2 créditos académicos)

Cantidad y composición de los participantes

40 profesionales con diploma de asistencia al curso, entre ellos los matriculados en el diplomado del CICOP, del Centro de Investigaciones BIOECO de Santiago de Cuba, de las Universidades de Guadalajara y de Baja California Sur, de Inversiones del Barrio Chino y San Isidro, del Consejo Nacional de Patrimonio Cultural, el Centro Nacional de Conservación, Restauración y Museología, el Centro de Estudios de la Oficina del Historiador de la Ciudad, su Gabinete de Arqueología y Puerto Carenas.

Forma de evaluación

Trabajo de curso o monografía sobre alguno de los temas siguientes:

1. Comparación entre la experiencia de gestión de la OHCH y otros centros históricos a nivel mundial.
2. ¿Es posible la aplicación del modelo de gestión de la OHCH en otras ciudades históricas de Cuba?
3. Análisis valorativo del modelo de gestión de la OHCH (éxitos y limitaciones) en algunos de los siguientes campos:
 - gestión y conservación del sitio histórico y sus monumentos
 - gestión social (educación, salud, vivienda, medio ambiente, etc.)
 - gestión de espacios públicos y eventos culturales
 - el papel del turismo y el sector terciario en la gestión y conservación del patrimonio cultural
 - gestión de proyectos y búsqueda de financiamiento con la cooperación internacional
 - problemáticas futuras de la gestión. Riesgos y potencialidades.

Evaluación de los resultados

Los resultados del curso en esta segunda edición pueden considerarse muy superiores a la primera, tanto en el número y la diversidad profesional de los matriculados, como en el rigor y calidad de las conferencias impartidas. Hubo una mayor interacción del profesorado con los alumnos, y mejor aprovechamiento del tiempo disponible para debates y preguntas. La organización académica sólo tuvo que lamentar la suspensión de una conferencia, por imponderables de última hora, al tiempo que se introdujeron en el curso, de manera experimental, dos conferencias de cursillistas latinoamericanos.

Recomendaciones para futuros cursos

Se recomienda, para futuras ediciones, una mayor atención logística por Dirección de Eventos, pues esta vez los alumnos carecieron de condiciones en el tiempo intermedio entre las conferencias, algo necesario dada la intensidad a que se sometieron. También sería recomendable que asumiera la entrega de los materiales docentes en un CD, en lugar de tener que hacerlo el Plan Maestro.

Equipo de Relatores

Isabel León Candelario, relatora general

Pablo Fornet

Marta Pérez

Alina Ochoa

Madeline Menéndez

Rosa Olivera

María Cristina García